L.4501/2.

Coordination (1)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section e législation, deuxième chambre, aisi par le Ministre de la Dé- ense nationale, le 29 octobre 954, d'une demande d'avis sur n projet d'arrêté royal "modi- iant l'arrêté du Régent du 26 oût 1947 fixant le délai d'in- troduction des dossiers tendant à la reconnaissance de la qualité de résistant", a donné le 16 no- vembre 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e October 1954 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 26 Augustus 1947, de termijn van indiening vaststellende der dossiers tot erkenning der hoedanigheid van weerstander", heeft de 16e November 1954 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle que des observations de forme.

Comme seules les demandes introduites par des affiliés à un groupement de résistance sont visées par le projet et non pas celles introduites par les résistants dits "isolés", il convient de le préciser dans le texte.

Le Conseil d'Etat propose le texte ci-après pour l'article 1er :

Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté du Régent du 26 août 1947, modifié par l'arrêté du Régent du 24 janvier 1948, est complété par la disposition suivante :

"Toutefois,le dossier qui est parvenu après cette date au destinataire déterminé à l'alinéa 1er, a , pourra être pris en considération si le Ministre de la Défense nationale estime que le retard est dû au fait du groupement chargé de transmettre le dossier.".

Bij het ontwerp zijn slechts opmerkingen betreffende de vorm te maken.

Daar het ontwerp alleen betrekking heeft op de aanvragen ingediend door bij een verzetsgroepering aangesloten personen, en niet op die ingediend door de zogenaamde "geïsoleerde" verzetslieden, dient zulks in de tekst duidelijk te worden gezegd.

De Raad van State beveelt voor artikel 1 de volgende lezing aan :

Artikel 1.-

Artikel 1 van het besluit van de Regent van 26 Augustus 1947, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 24 Januari 1948, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"Toch kan het dossier, dat na deze datum bij de in het eerste lid, a, genoemde geadresseerde is ingekomen, in aanmerking komen indien de Minister van Landsverdediging oordeelt dat de vertraging toe te schrijven is aan de groepering die het dossier behoorde door te zenden".

---

a chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

essieurs : F.LEPAGE, conseiller d'Etat, — président,
e Heren : raadsheer van State, — voorzitter,

J.COYETTE, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,

P.ANSIAUX, assesseurs de la section de législation,
G.VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, — greffier.
adjunct-griffier, — griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) F.LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Défense nationale.
van Landsverdediging.

Le 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De 1954.

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.